
Je vous salue, lecteurs et lectrices du « Culture en tête » !

Déjà le mois d'octobre avec ses nouvelles couleurs aux arbres, les belles pommes rouges et bientôt, la venue de l'Halloween avec son cortège de citrouilles, de sorcières et autres petits monstres.

Pour l'automne au Conseil de la culture, nous ne sommes pas en reste en ce qui a trait de projets, dossiers, formations, rencontres en tout genre, entente spécifique de la pratique artistique tant attendue (eh oui, nous l'avons enfin signée). À ce sujet, vous trouverez des informations pertinentes dans la section Nouvelles.

Je profite de cet espace pour vous rappeler de nous faire parvenir vos annonces d'activités et d'événements, programmations 2006-07 afin de toujours garder le calendrier culturel le plus à jour possible, et ce, sur tout le territoire estrien. Aussi, nous préparons une mise à jour plus étoffée de notre site Internet. Donc, il serait intéressant de nous signaler tout changement à vos adresses de sites (et de courriels par la même occasion, car certains ne reçoivent plus le journal) pour que nous puissions y apporter les corrections nécessaires, plusieurs liens ne fonctionnant plus pour le moment.

Pour ceux qui ne sont pas inscrits dans nos listes de liens, n'hésitez surtout pas à nous le faire savoir et si cela vous était possible, nous souhaiterions que le lien Internet de notre Portail de la culture se retrouve, par la même occasion, sur vos sites Internet. C'est le meilleur moyen de rester en contact et de tout savoir côté culturel ! Restez alerte aux nouveaux changements sur notre site; de nouveaux documents seront en ligne et vous pourrez les consulter en tout temps au www.cultureestrie.org. Ces changements seront en vigueur au mois d'octobre.

D'ici là, portez-vous bien, profitez de la belle température... on se reparle en novembre prochain.

Bonne lecture !

Votre responsable du « Culture en tête », Julie



Nouvelles

Nouveau directeur musical et chef d'orchestre attitré

L'Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke a, depuis septembre dernier, un nouveau directeur musical et chef d'orchestre en la personne de monsieur Jean-Pascal Hamelin. En plus d'être au sein de l'Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke, il occupe le poste de directeur musical à l'Orchestre symphonique CAMMAC-Montréal. En tant que chef invité, il dirigera entre autres l'Orchestre Symphonique de Trois-Rivières et l'Orchestre symphonique de Bursa (Turquie) lors de la saison 2006-2007.

Au cours de sa jeune carrière, il a eu plusieurs expériences musicales, entre autres auprès de Raffi Armenian au Conservatoire de Musique du Québec à Montréal (2002-2005) et à l'Université de Montréal avec Jean-François Rivest ainsi que des stages de perfectionnement en direction d'orchestre aux Etats-Unis (Bard College, NY) et en Europe (Académie Chigiana de Sienne, Italie).

Comme formation musicale, il a travaillé le piano à l'école de musique Vincent-d'Indy, puis il obtient un Bacc en musique en 1997 de l'Université McGill. Il a aussi poursuivi un apprentissage en musique à New-York avec Edna Golandsky et Dorothy Taubman.

Le Conseil de la culture lui souhaite une belle saison 2006-2007 au sein de l'Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke.

Quintette à vent ESTRIA – Saison 2006-2007

Pour sa neuvième saison, Le Quintette à vent Estria continuera sa démarche musicale en créant trois nouvelles œuvres canadiennes, en explorant l'histoire du quintette à vent au Canada, en enregistrant son deuxième disque compact avec ATMA Classique et en découvrant de nouveaux arrangements comme *La Suite de Carmen* de Georges Bizet (orchestré par David Walter) et *Contrapunctus III* de Jean-Sébastien Bach (orchestration d'Alain Cazes).

Aussi, un concert sera donné le samedi 28 octobre à 20 h à la Maison de la Culture du Plateau Mont-Royal à Montréal. Deux créations de Denis Gougeon et de l'estrien Mario Turmel sont au programme en plus d'œuvres de Maurice Dela, Jacques Hétu et Jean Papineau-Couture. Le concert est gratuit.

Nous leur souhaitons un beau succès pour l'enregistrement de leur disque et une bonne saison 2006-07. Pour plus d'information sur les prochains concerts à venir, n'hésitez pas à consulter le calendrier culturel sur notre site au : www.cultureestrie.org

Bourses aux artistes et artisans d'art ambassadeurs ou en émergence de la Ville de Sherbrooke

Dix-neuf (19) artistes (toutes disciplines) se sont partagés pas moins de 29 500 \$ en bourses afin de réaliser leurs projets artistiques. Ce programme consiste à faciliter l'accès à la culture à tout citoyen désireux d'en bénéficier et vise à aider les artistes et artisans d'art ambassadeurs, inscrits dans le *Répertoire des artistes et artisans d'art de la Ville de Sherbrooke*, à réaliser un projet, d'encourager et valoriser, chez les artistes et artisans d'art en émergence, une pratique artistique continue ainsi que de reconnaître et soutenir la contribution des artistes et artisans d'art à l'enrichissement de la qualité de vie des citoyens de Sherbrooke. **Toutes nos félicitations à nos artistes estriens !!!**

Les récipiendaires 2006 sont :

NOM	SECTEUR	\$ BOURSE
Mme Isabelle Caron	Artiste peintre en émergence	1 000 \$
M. Andrew Chartier	Artiste en arts visuels et médiatiques	1 500 \$
Mme Francine Châteauvert	Danseuse et chorégraphe	2 500 \$
M. Pierre Chénier	Artiste peintre	1 000 \$
Mme Marianne Cloutier	Mezzo-soprano (genre opératique)	1 500 \$
Mme Julie Fortier	Artiste en arts médiatiques	1 500 \$
Mme Ève Gendreau	Bassoniste (musique)	1 500 \$
Mme Chantal Lagacé	Artiste en arts visuels	1 500 \$
Mme Nancy Letendre	Danseuse	2 000 \$
M. Tristan Longval-Gagné	Artiste en émergence (piano)	1 000 \$
M. Patrick Nicol	Écrivain	1 000 \$
M. Raphaël Pépin	Musicien en émergence	1 000 \$
M. André Poulain	Homme de théâtre	2 000 \$
M. Patrick Quintal	Auteur dramatique, metteur en scène et comédien	2 000 \$ 1 500 \$
Mme Ginette Saint-Amant	Artiste en arts visuels	1 000 \$
M. Steve Saint-Pierre	Artiste en arts visuels	2 500 \$
M. Anh Minh Truong	Cinéaste	2 000 \$
Mme Petronella Van Dijk	Conteuse	1 500 \$
Mme Arlette Vittecoq	Photographe	

Une épopée américaine : The Epic of Gilgamesh

Il y a dix (10) ans, le Petit théâtre de Sherbrooke survolait l'Atlantique pour donner une série de représentations de *L'épopée de Gilgamesh* en Europe francophone. Cette année, le conte musical pour théâtre d'ombres a traversé la frontière américaine afin de participer au prestigieux **Puppets in the Green Mountains Festival** de Putney au Vermont. Cette fois-ci, Gilgamesh et Enkidou se sont exprimés en anglais. Les silhouettes d'Ishtar, Ninsoun, Houmbaba, Sidouri et de plusieurs autres personnages ont partagé à nouveau la même scène que les marionnettes de nos deux héros. Aux côtés de collègues provenant des quatre coins de la planète, les huit membres du spectacle ont vécu une expérience hors du commun du 20 au 24 septembre dernier. **Toutes nos félicitations et longue vie à Gilgamesh !**

À INSCRIRE À VOTRE AGENDA !

Entente spécifique de la pratique artistique professionnelle en Estrie

Le processus de signature de l'Entente spécifique concernant l'amélioration de la pratique artistique professionnelle en Estrie est maintenant complété.

Une conférence de presse visant à annoncer la signature de cette entente et le lancement du Programme devrait être convoquée à la mi-octobre.



Rencontre avec le milieu des artistes et des écrivains dans le cadre du Programme de bourses aux artistes professionnels

Le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) a inscrit à son plan stratégique 2005-2008 la révision du **programme de bourses aux artistes**. Cet objectif vise à mieux répondre aux besoins exprimés par les artistes et les écrivains du Québec.

Dans cette perspective, vous êtes invité(e) à venir échanger avec des représentants du Conseil sur les améliorations à apporter au programme de bourses dans le cadre d'une rencontre prévue à cet effet. Pour les fins de cette rencontre, un document intitulé « Éléments de réflexion » sera accessible sur le site du Conseil des arts et des lettres du Québec et au bureau du Conseil de la culture de l'Estrie, à compter du **10 octobre** prochain.

Adresse du site : www.calq.gouv.qc.ca/index.htm

DATE : 17 octobre à 10 h 00

LIEU : Salle no 3 / Bibliothèque Éva-Sénécal (420, rue Marquette)

Une confirmation de votre participation serait appréciée, en vous adressant à Julie Simard du Conseil de la culture au 819-563-2744 ou par courriel : crce@videotron.ca

Divers

Artistes recherchés !

Les Productions Sham-Art, une importante agence de spectacles située à Magog, est à la recherche d'artistes de la région. Notre but : Faire connaître les talents d'ici.

Vous avez un groupe de jazz, classique, rock, alternatif, latino, hip-hop, techno ou autre. Vous être jongleur, échassier, clown, artiste de cirque, conteur, chanteur, groupe de danse, vous avez du talent talent talent talent ? Contactez-nous !

Marie-Claude Chamard
Sham-Art Productions Inc.
67, rue Deragon, Magog (Qc) J1X 2M1
Tél. : 819.847.1978 – Téléc. : 819.847.1978
Courriel : shamart@cgocable.ca

Concours et appels de dossier

Concours de photos « Vivre à Magog »

Dans le cadre de la première Semaine culturelle 2006, le concours vise la découverte et la mise en valeur de la vie à Magog. Les photographies soumises au concours doivent donc avoir un élément de la vie à Magog pour sujet principal.

2 catégories proposés : Catégorie A – 18 ans + Catégorie B – 17 ans -

Format de photo : 8 sur 10 pc ou 8 sur 12 pc sur papier photographique

Date limite : 17 h le lundi 16 octobre 2006

Lieu pour dépôt de photos : Jacques Courtemanche, photographe. 80, rue Principale Ouest, Magog J1X 2A5

Au dos de chaque photo, veuillez inscrire les indications suivantes :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Titre de la photographie
- Catégorie dans laquelle vous soumettez la photo : A (18 ans +) / B (17 ans -)
- Endroit (lieu exact) où la photo a été prise

Pour plus d'informations sur les prix attribués, les règlements et le concours en générale, visitez le site Internet de la ville au : www.ville.magog.qc.ca/semaine.php

Vue sur la Relève professionnelle des arts de la scène – 12^e édition

Le festival *Vue sur la Relève* fait appel aux artistes de toutes les disciplines artistiques afin d'établir sa programmation 2007. Le temps est venu pour tous les artistes de la jeune relève professionnelle en arts de la scène du Québec et de la francophonie canadienne, de déposer le dossier complet de leur spectacle **avant le 31 octobre 2006**.

Les artistes, **âgés de moins de 35 ans**, ayant un spectacle professionnel **prêt à diffuser** en chanson, danse, théâtre, musique, multimédia, conte, multidisciplinaire, arts du cirque peuvent télécharger le formulaire d'inscription au www.vuesurlareleve.com et faire parvenir un dossier complet (voir détails sur le site) à l'adresse suivante :

Vue sur la Relève 2007

Comité de programmation

7378, rue Lajeunesse, bur. 310, Montréal (Qc) H2R 2H8

Pour plus d'informations, visitez le site au www.vuesurlareleve.com

Specta-jeunes 2006-2007

Le ministère de la Culture et des Communications (MCC) désire vous informer du retour de la mesure de soutien aux sorties culturelles en milieu scolaire *Specta-jeunes* pour l'année scolaire 2006-2007. Ce programme permet aux écoles de se voir rembourser une partie des frais de transport dans le cadre de sorties culturelles vers des lieux de production et de diffusion des arts de la scène (salle de spectacle) reconnus par le MCC et le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ).

Les organismes visés par cette mesure pourront obtenir un remboursement pouvant aller **jusqu'à 40 %** des frais de transport des écoliers fréquentant les établissements d'enseignement publics et privés du préscolaire, du primaire et du secondaire, jusqu'aux lieux de diffusion.

Les organismes pouvant bénéficier de cette mesure sont les **diffuseurs et les réseaux de diffuseurs** qui sont admissibles aux programmes d'aide financière du MCC et **les compagnies productrices et les producteurs-diffuseurs** de spectacles pour la jeunesse déjà admissibles aux programmes du CALQ et qui travaillent en concertation avec les diffuseurs à la présentation de spectacles en salle.

La date limite d'inscription pour l'année 2006 -2007 est fixée au **vendredi 27 octobre 2006**.

Pour toute information supplémentaire au sujet de la mesure Specta-jeunes, communiquez avec Mme Jocelyne Jacques au 819-820-3068.

Le Centre d'art et de diffusion Clark est présentement à la recherche de projets d' exposition, de résidence, de projets spéciaux d' artistes, de collectifs et de commissaires pour la saison 2007/2008.

Les dossiers doivent comprendre :

- Un curriculum vitae
- De 15 à 20 diapositives ou CD (JPEG) et/ou documents vidéographiques/DVD (NTSC), le tout clairement identifié et accompagné d' une liste descriptive
- Une proposition de projet et/ou un texte de démarche (max. 2 pages ou 500 mots)
- Un dossier de presse (si applicable)
- Une enveloppe de retour pré-affranchie

Pour plus d' information, veuillez visiter notre site web www.clarkplaza.org

Date de tombée : le 15 octobre 2006

Les dossiers doivent être acheminés au :

**Comité de programmation
Centre d' art et de diffusion Clark
5455 av. De Gaspé, suite 114
Montréal (Qc) H2T 3B3**

Faites partie du Dec+Art

Cooptel, la seule coopérative de télécommunications au Québec, fait appel aux artistes de la région à faire partie de son dec+art. Dévoilez votre plus belle œuvre et courez la chance de vous retrouver sur la couverture de la carte de Noël et dans les locaux de CoopTel. Pour connaître tous les détails du concours, vous recevrez avec votre journal l'annonce officielle. **Bonne chance à tous !**

Date limite pour s'inscrire : 27 octobre avant minuit.

Alors, créateurs d'ici, faites vous voir!



Pour votre information

Répertoire de ressources culture-éducation

La nouvelle édition enrichie du *Répertoire de ressources culture-éducation* en maintenant en ligne. Ce répertoire comprend plus de 1 500 artistes, écrivains et organismes offrant des ateliers artistiques ou des sorties culturelles aux élèves, du préscolaire ou secondaire, des écoles publiques et privées.

Accessible sur le site Web du ministère (www.mcc.gouv.qc.ca/rencontres), ce répertoire est un outil de référence indispensable pour les enseignants et conseils d'établissement, de même que pour les artistes et les organismes culturels. conviviale et simple à utiliser, sa version électronique offre plusieurs possibilités de consultation, que ce soit par région, par discipline ou par niveau scolaire. Alors, n'hésitez pas à le consulter régulièrement !

Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR)

Saviez-vous que le FIMR peut également servir à financer des projets culturels ? Améliorer la qualité de vie et développer des collectivités en modernisant les infrastructures ne riment pas qu'avec réseau d'aqueduc, béton, drain et voies publiques. La municipalité de Coteau-du-Lac l'a compris et bénéficiera d'ailleurs d'une aide financière gouvernementale de 1 587 626 \$, provenant du FIMR, pour la restauration du pavillon Wilson et le réaménagement du parc du même nom. Cette aide gouvernementale, assumée par les gouvernements du Québec et du Canada, permettra de mettre en valeur le noyau villageois de la petite municipalité montréalaise. Les interventions prévues visent à restaurer un bâtiment patrimonial et à lui donner une vocation culturelle et polyvalente. Les travaux qui seront entrepris au parc Wilson comprennent

ment, notamment l'aménagement de sentiers, d'une terrasse permettant d'offrir des spectacles en plein air et de divers aménagements paysagers.

Pour plus de détails, visitez le site Internet au www.mamr.gouv.qc.ca/infrastructures/infr_prog_fimr.asp

Fonds du patrimoine culturel québécois

Ce Fonds propose de nouvelles mesures financières afin de soutenir la restauration, la mise en valeur et la diffusion des éléments significatifs de notre patrimoine. Avec des critères d'admissibilité plus souples, il permettra de restaurer un plus grand nombre de bâtiments, notamment ceux protégés par les municipalités. De plus, les églises ayant une valeur patrimoniale élevée et qui ne sont pas admissibles au programme de la Fondation du patrimoine religieux pourront recevoir une aide financière du fonds. Par ailleurs, le gouvernement intègre l'art public aux enjeux de conservation en permettant la restauration des œuvres d'art intégrées à l'architecture et à l'environnement. Finalement, les musées auront droit à de nouveaux crédits afin de renouveler leurs expositions permanentes.

Les municipalités ou les propriétaires de biens patrimoniaux prêts à investir dans de tels projets peuvent faire appel au Fonds. Il est doté d'une enveloppe budgétaire de 5 millions \$ dès la première année, somme qui sera portée à 10 millions dès l'an prochain. Avec la contribution des partenaires, le gouvernement du Québec prévoit des investissements de l'ordre de 200 millions \$ d'ici cinq ans.

Toute l'information – description des programmes, formulaires, etc. – est disponible au site Internet du Ministère : www.mcc.gouv.qc.ca

Ateliers et formations

15^e édition de danse jazz Simonson – École de danse de Québec

Stage intensif 2006 – 13-14 et 15 octobre prochain

- ✦ Classes de maîtres
- ✦ Atelier pédagogique
- ✦ Yoga et Self-Healing

Pré-intermédiaire, intermédiaire et avancé

Professeurs invités : Lynn Simonson
Teresa Perez
Liisa Saario

Développé à New York par Lynn Simonson, le Jazz Simonson est l'une des techniques actuelles les plus courues, tant en Amérique du Nord qu'en Europe et au Japon.

Basée sur une connaissance approfondie de la mécanique du corps humain, elle permet à ses adeptes, amateurs et professionnels, de développer leur plein potentiel physique.

1 Le niveau pré-intermédiaire s'adresse aux élèves et aux enseignants qui possèdent une base en danse jazz, mais qui ont peu ou pas d'expérience de la méthode Jazz Simonson.

Enseignante : **Liisa Saario**

2 Le niveau intermédiaire s'adresse aux élèves et aux enseignants qui ont déjà suivi quelques stages de Jazz Simonson et qui sont familiers avec les principes de la technique.

Enseignants : **Lynne Simonson et Teresa Perez**

3 Le niveau avancé est réservé aux professeurs certifiés et aux danseurs déjà très familiers avec la méthode Simonson. L'admission à ce niveau doit être autorisée par les professeurs de New York.

Enseignants : **Lynn Simonson et Teresa Perez**

Pour plus d'informations :

L'École de danse de Québec

Tél. : (418) 649-4715 ou courriel : info.edq@qc.aira.com

www.ecolededansedequebec.qc.ca